

πρόρριζος, ος, εν, arraché avec la racine; *adv.* πρόρριζον, ARSTT. jusqu'à la racine; *fig.* arraché jusqu'à la racine, *en parl. de pers., de races, etc.* [πρό, ρίζα].

πρός, adv. et prép. : **A** *adv.* auprès, d'où à côté, en outre.

B *prép. avec le gén., le dat. et l'acc.* : **I** *gén.*

1 de, en venant de : ἤε πρόσ ἡοίων ἢ ἐσπερίων ἀνθρώπων, Od. (qu'il soit issu) des peuples de l'Orient ou de ceux de l'Occident; ὁ πρόσ Σάρδεων ἤλεκτρος, SOPH. l'ambre venant de Sardes; *p. suite,* du côté de : πρόσ Βορέαο..., πρόσ Νότου, Od. du côté de Borée (le Nord), du côté de Notos (le Sud); πρόσ ἀλός, Il. πρόσ θαλάσσης, Hdt. du côté de la mer; *avec un n. de pers.* : γένος ἐξ Ἀλικαρνήσσοῦ τὰ πρόσ πατρός, Hdt. originaire d'Halicarnasse par son père; οἱ πρόσ αἱματος, SOPH. les parents par le sang; *p. anal.* πρόσ τινος εἶναι, Hdt. πρόσ τινος γίνεσθαι, Hdt. être ou se mettre du côté de qqn, être favorable à qqn; *p. suite,* à l'égard de, par rapport à, concernant : δρᾶν οὐδέν ἄδικον οὔτε πρόσ θεῶν οὔτε πρόσ ἀνθρώπων, THC. ne commettre aucun méfait ni à l'égard des dieux ni à l'égard des hommes || **2** de la part de, par le fait de : ἔχειν τιμῆν πρόσ Διός, Od. être récompensé ou honoré par Zeus; ἀκούειν τι πρόσ τινος, Il. apprendre qqe ch. de qqn; πρόσ τινος πάσχειν, souffrir par le fait de qqn; *avec un subst. ou un adj.* : πειθῶ πρόσ ἀνδρός, SOPH. le fait d'être persuadé par un homme; ἔρημος πρόσ φίλων, SOPH. abandonnée par mes amis; *p. suite, après un verbe passif comme synonym. de ὑπό* : πρόσ τινος λείπεσθαι, SOPH. être abandonnée par qqn; διδάσκεσθαι τι πρόσ τινος, Il. apprendre qqe ch. par qqn || **3** par la volonté de, au nom de : πρόσ θεῶν, Il. par la volonté ou au nom des dieux; *dans les formules de serments* : γονάζομαι σε πρόσ τ' ἀλόχου καὶ πατρός, Od. j'embrasse tes genoux en te suppliant au nom de ton épouse et de ton père; πρόσ τ' εἴ τι σὶ ἐστὶ προσφιλές, SOPH. au nom de ce que tu peux avoir de plus cher || **4** à cause de : πρόσ τίνος ποτ' αἰτίας (τέθνηκεν); SOPH. comment est-elle morte? πρόσ ἀμπλακημάτων, SOPH. par suite des égarements || **5** en venant de, en tenant à, sous la dépendance de : κεν πρόσ ἄλλης ἰσπὸν ὑφαίνοις, Il. tu tisserais de la toile sous les ordres d'une autre || **6** en faveur de, pour || **7** de la part de : πρόσ Διός εἰσι ξεῖνοί τε πτωχοὶ τε, Od. les étrangers et les mendiants viennent de la part de Zeus, sont envoyés par Zeus || **8** comme venant de, à la façon de, comme il convient à : ἅτοπα λέγεις καὶ οὐδαμῶς πρόσ σοῦ, XÉN. tu dis d'étranges choses et qui vraiment ne sont pas dignes de toi; πρόσ δίκης, SOPH. selon la justice; οὐκ ἦν πρόσ τοῦ Κόρου τρόπος, XÉN. cela n'était pas dans le caractère de Cyrus || **II** *dat.* en touchant à, c. à d. : **1** contre, sur : ποτὶ γαίῃ, Od. contre terre; πρόσ ἀλλήλων ἔχεσθαι, Od. se tenir serrées les unes contre les autres; πασσαλέω πρόσ πέτραις, ESCHL. cloue (le) contre le rocher; *avec un verbe de mouvement suivi d'im-*

mobilité : βάλλειν ποτὶ γαίῃ, Il. Od. jeter contre terre || **2** en s'ajustant à : πρόσ τοῖς ὤμοις εἶναι, XÉN. s'adapter aux épaules || **3** en face de, devant || **4** outre (litt. en touchant à, à la suite de) : ἄσσαν μ' ἔταροι τε καχοί, πρόσ τοῖσι τε ὕπνος, Od. ce qui m'a perdu ce sont mes imprudents compagnons et en outre le sommeil; πρόσ τοῖσι, Hdt. ou πρόσ τούτω, Hdt. outre cela || **III** *acc.* vers, d'ord. *avec mouv.* : πέμπειν προτὶ (poét.) ἄστου, Il. envoyer vers la ville; ἰέναι πρόσ Ὀλυμπον, Il. aller vers l'Olympe; *de même avec des verbes de repos, mais impliquant l'idée d'un mouvement antérieur* : πρόσ τὰ ἱερά παραινῆαι, XÉN. venir assister au sacrifice; *avec des verbes de repos, mais impliquant l'idée de direction vers* : κλαίειν πρόσ οὐρανόν, Il. pleurer vers le ciel; ναίειν πρόσ ἤω τ' ἡλιόν τε, Od. habiter les régions qui s'étendent dans la direction de l'aurore et du soleil; *avec idée d'hostilité, c. à d.* contre : πρόσ Τρώας μάχεσθαι, Il. combattre contre les Trovens; *avec idée de temps* : πρόσ ἐσπέραν, XÉN. vers le soir; πρόσ τὸ παρόν, Luc. pour le moment; *à ce sens se rattachent les divers emplois de πρόσ avec idée de tendance, marqués en français par les prépos. à ou avec* : ἀγορεύειν, εἰπεῖν πρόσ τινα, Il. parler à qqn; ἡ πρόσ τινα εὐμμηχία, THC. l'alliance avec qqn; ἡ πρόσ τινα φιλία, XÉN. l'amitié avec qqn; — à l'égard de, pour : φρονεῖν τὰ πρόσ τινα, XÉN. avoir souci des intérêts de qqn; τὰ πρόσ τὸν πόλεμον, XÉN. les choses de la guerre; — en vue de, à cause de : τὰ πρόσ τὸ δαίπνον, PLUT. ce qui concerne le souper, les préparatifs du souper; — en présence de, devant : μάρτυρεῖσθαι πρόσ τοὺς δικαστάς, PLUT. apporter un témoignage devant les juges; — en rapprochant de, par comparaison avec : πρόσ τὸν πατέρα, Hdt. par comparaison avec son père; πρόσ τὰς παρούσας συμφοράς, SOPH. (ces symptômes) joints aux souffrances présentes; πρόσ τὸ κλέος αὐτῶν, THC. en proportion de leur réputation; οὐδαμοῦ ἐστὶ τις παρά τινι πρόσ τινα, XÉN. qqn n'a aucune valeur aux yeux de qqn en comparaison avec un autre; — en se conformant à, selon, d'après : πρόσ αὐλὸν ὀρχεῖσθαι, XÉN. danser au son de la flûte; πρόσ τὰς παρούσας πημονάς ὀρθῶς φρονεῖν, ESCHL. avoir des sentiments conformes aux souffrances présentes; πρόσ τῆν δυνάμιν, DÉM. selon son pouvoir; πρόσ βίαν, ESCHL. selon la force, par force; πρόσ ἀνάγκην, ESCHL. par nécessité; πρόσ καιρόν, SOPH. au moment opportun; πρόσ πάντα, XÉN. en tout, absolument || **Rem.** **I** πρόσ se place qqf. en poète après son rég. || **II** en compos. πρόσ signifie : **1** vers, à (v. προσάγω, προσέρχομαι, etc.) || **2** auprès (v. πρόσσειμι 1, etc.) || **3** en outre, encore (v. προστίθημι, etc.); *p. suite avec idée de* : addition, connexion (v. πρόσσειμι, προσγίνομαι, etc.) || **4** excessivement, tout à fait (v. προσθύμιος) [*p. προτὶ, par allong. de πρό, cf. δός de *δόθι, θός de *θέθι*].

προσαγγελία, ας (ῆ) nouvelle qu'on apporte [προσαγγέλλω].